



**Gewässer-  
Umwelt-  
Schutz**  
GmbH



## **AUW Ölprotektor AUW Oil Protector**

Produktprospekt mit Montageanleitung/  
Product brochure with assembly instructions

# Wasser - unser wichtigstes Lebensmittel

Die GUS Gewässer-Umwelt-Schutz GmbH bietet Ihnen seit 2005 umfassende Lösungen mit Sicherheitsauffangsystemen im Segment der Kälte und Klimatechnik zur Erfüllung der gesetzlichen Anforderungen.

Unser qualifizierter Außendienst ist für Sie bei Bedarf in Deutschland, Belgien, Niederlande, Luxemburg, Tschechien, Dänemark, Polen, Österreich, der Schweiz und weiteren europäischen Ländern unterwegs.

## **Qualität zu fairen Preisen!**

Wer auf Qualität nicht verzichten will, aber stets die Kosten im Auge hat, ist bei der GUS genau richtig. An unserem Standort in

Nordhorn fertigen qualifizierte Facharbeiter passende Systeme für kundenindividuelle Anwendungen. Eine permanente Weiterentwicklung, auch im Bereich der Zubehörteile, sowie Reflexion der Arbeitsergebnisse im Team garantieren dabei Präzisionsarbeit bis ins Detail und ein optimales Preis-Leistungs-Verhältnis.

In enger, partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit unseren Kunden entwickelt unser Team Lösungen, die den jeweiligen Anforderungen optimal gerecht werden. Ihre Qualifikation und ihr Engagement sind die Basis für unseren Erfolg.

Ihr -Team

## Vorwort

Vor der Inbetriebnahme/Verwendung des AUV Ölprotektors ist diese Originalmontageanleitung sorgfältig zu lesen! Diese Originalmontageanleitung ist Bestandteil des AUV Ölprotektors und muss immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellungsortes aufbewahrt werden.

## Foreword

Always study this assembly instruction manual before installation and initial operation. This assembly instruction manual is part of the AUV Oil protector and should be stored close to the device.

## Inhalt

3	Recycling
3	Beschreibung
4	Sicherheitshinweise
5	Produktübersicht
6	Lieferumfang
7	Montageanleitung
8	Wartung, Warnhinweis und Reinigung

## Content

9	Recycling
9	Description
10	Safety instructions
11	Product overview
12	Scope of delivery
13	Assembly instructions
14	Maintenance, Warning and Cleaning

# Recycling

## **Entsorgung der Verpackung**

Alle Produkte werden für den Transport sorgfältig verpackt. Leisten Sie einen wertvollen Beitrag zur Abfallvermeidung und Erhaltung von Rohstoffen und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher nur bei entsprechenden Sammelstellen.

## **Gewährleistung**

Die Gewährleistungsbedingungen sind in den „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ (AGB) aufgeführt. Wenden Sie sich bitte erst an Ihren direkten Vertragspartner.



# Beschreibung

Durch das Wasserhaushaltsgesetz und die Anlagenverordnung ist der Umgang mit wassergefährdenden Stoffen geregelt. Der aus Aluminium AlMg3 hergestellte Auw Ölprotektor hilft, diese Vorgabe gemäß Gesetzeslage zu erfüllen.

Er verhindert im Leckagefall, dass austretendes Öl der Wassergefährdungsklasse eins bis drei im Rahmen der rechtlichen Anforderungen die Umwelt verschmutzt.

Der Auw Ölprotektor mit integriertem Ölabscheider führt die höchste in Deutschland gemessene Niederschlagsmenge ab, ohne, dass es zum Überlaufen der Wanne kommt. Die verfügbaren Standardgrößen gewährleisten eine kurzfristige Lieferung des Sicherheitssystems für alle gängigen Split- und VRF-Geräte.

DE

## Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält nützliche Tipps, Hinweise sowie Warnhinweise zur Gefahrenabwendung von Personen und Sachgütern. Die Missachtung der Anleitung kann zu einer Gefährdung von Personen, der Umwelt und der Anlage und somit zum Verlust möglicher Ansprüche führen.

### **Hinweise:**

- Bewahren Sie diese Anleitung in der Nähe der Protektoren auf.
- Die Aufstellung und Montage der AUW Ölprotektoren und Komponenten ist nur durch Fachpersonal durchzuführen.
- Aufstellung, Anschluss und Betrieb der AUW Ölprotektoren und Komponenten müssen innerhalb der Einsatz- und Betriebsbedingungen gemäß Anleitung erfolgen und den geltenden regionalen Vorschriften entsprechen.
- Die Kondensatwanne ist zu erden.
- Umbau oder Veränderung der von der GUS Gewässer-Umwelt-Schutz GmbH gelieferten Protektoren oder Komponenten sind nicht zulässig und können Fehlfunktionen verursachen.
- Die AUW Ölprotektoren und Komponenten dürfen nicht in Bereichen mit erhöhter Beschädigungsgefahr betrieben werden. Die Mindestfreiräume sind einzuhalten.
- Die Betriebssicherheit der Protektoren und Komponenten ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung und im komplett montierten Zustand gewährleistet. Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht verändert oder überbrückt werden.
- Die Bedienung von AUW Ölprotektoren oder Komponenten mit augenfälligen Mängeln oder Beschädigungen ist zu unterlassen.
- Die Protektoren und Komponenten erfordern einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu entzündlichen, explosiven, brennbaren, aggressiven und verschmutzten Bereichen oder Atmosphären. Montage, Reparaturen und Wartungen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal, Sichtkontrollen und Reinigungen können vom Betreiber durchgeführt werden.
- Bei der Montage, Reparatur, Wartung oder Reinigung der AUW Ölprotektoren sind durch geeignete Maßnahmen Vorkehrungen zu treffen, um von dem Protektor ausgehende Gefahren für Personen auszuschließen.

# Produktübersicht

Standardgrößen	L x B x H (mm)	Ölmenge Ltr.
AUW-1	320 x 900 x 35	1,19
AUW-2	400 x 950 x 35	1,52
AUW-3	500 x 1.150 x 35	2,30
AUW-4	850 x 1.140 x 35	3,87
AUW-5	930 x 1.140 x 35	4,24
AUW-6	780 x 1.500 x 35	4,68
AUW-7	1.200 x 1.500 x 35	5,40
AUW-8	850 x 1.430 x 35	4,90
AUW-9	590 x 1.250 x 35	3,00
AUW-10	850 x 1.750 x 35	5,80

Werkstoff :Aluminium AlMg3  
 Verarbeitung:Schweißungen nach DIN EN  
 ISO 9606-1

## Hinweis:

Tragfähigkeit der mitgelieferten Füße:  
 AUW-1 und AUW-2: 100 kg  
 AUW-3 bis AUW-10: 180 kg

## Sondergrößen:

AUW-S, je nach Anforderung

## Optionales Zubehör:

- Laubschutzgitter für eine Bauhöhe von 35 mm
- Heizkit mit Heizmatten und HEI<sup>THER</sup> 3.0 für den Wärmepumpenbetrieb
- Sockelpodeste zur Aufstellung der Kälteanlage im Ölprotektor



Laubschutzgitter



Heizmatte



Sockelpodest



HEI<sup>THER</sup> 3.0

## Lieferumfang



**AUW Ölprotektor**  
laut Zeichnung



**Feststellschrauben**  
2 Stück pro AUW Ölprotektor



**Aufstellfüße**  
2 Stück pro AUW Ölprotektor

### **Hinweis:**

Überprüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit.

## Montageanleitung

Der Abscheider arbeitet nach dem gleichen Prinzip wie der des AUW Ölprotektors. Durch die beidseitigen Ausläufe können Verschmutzungen sofort erkannt werden und auch die Reinigung des Abscheiders ist erheblich vereinfacht.

Schieben Sie, nachdem Sie die Aufstellfüße mit dem Befestigungssystem für Wandmontage oder Bodenaufstellung befestigt haben, den AUW Ölprotektor von rechts oder links zwischen den vormontierten Aufstellfüßen ein. Stellen Sie das Außengerät auf die Aufstellfüße. Durch leichtes Anziehen der Schrauben klemmen Sie den Protektor in der Halterung fest.

Die Abmessungen erlauben die Installation von Verflüssigungssätzen und Maschinen vieler namhafter Hersteller und ermöglichen die Installation auf handelsüblichen Aufstellbalken, Schwingungsdämpfern und Wandkonsolen.



## Wartung, Warnhinweis und Reinigung

### Wartung

Der A UW Ölprotektor sollte in regelmäßigen Abständen im Rahmen der Wartung des Kühlaggregats überprüft und gereinigt werden, da unter Umständen Laub und andere Verunreinigungen den Ölabscheider in seiner Funktion beeinträchtigen können.

Der Ölabscheider kann durch den Wasserablauf rückgespült werden.

### Warnhinweis

Bitte vermeiden Sie, dass andere Metalle mit dem A UW Ölprotektor in Berührung kommen beziehungsweise informieren Sie sich über mögliche Bimetallkorrosion.

### Reinigung

Bei Spuren von wassergefährdenden Stoffen im A UW Ölprotektor setzen Sie die Kälteanlage sofort außer Betrieb. Überprüfen Sie die Anlage auf Undichtigkeiten. Spuren wassergefährdender Stoffe sind fachgerecht zu entsorgen.

Bitte beachten Sie, dass verschiedene Reinigungsmittel Öl im Wasser auflösen. Wird ein solches Reinigungsmittel verwendet, muss der Protektor so lange mit Wasser gespült werden, bis sich kein Reinigungsmittel mehr im A UW Ölprotektor befindet.

### Hinweis:

Sollten Sie noch Fragen bezüglich Montage, Aufstellung, Wartung usw. haben, stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung unter unserer

**Servicerufnummer:**  
**+49 5921 71347-0**

## Recycling

### ***Disposal of the packaging***

All products are carefully packaged for transportation. Make a valuable contribution to avoiding waste and conserving raw materials and therefore only dispose of packaging material at appropriate collection points.

### ***Warranty***

The warranty conditions are listed in the „General Terms and Conditions“ (GTC). Please contact your direct contractual partner first.



## Description

The Water Resources Act and the Plant Ordinance regulate the handling of substances hazardous to water. The AUW oil protector made of Aluminium AlMg3 helps to fulfil this legal requirement.

In the event of a leak, it prevents leaking oil of water hazard classes one to three from polluting the environment within the scope of legal requirements.

The AUW Oil protector with integrated oil separator drains the highest amount of precipitation measured in Germany without causing the tray to overflow. The standard sizes available ensure that the safety system can be supplied at short notice for all common split and VRF appliances.

EN

## Safety instructions

Always read the manual before initial operation. It contains vital and important tips and references to avert danger to people as well as equipment. Disregarding the operating manual can lead to endangerment of individuals, the environment and damage to the unit. We reject liability for neglectful operation.

### Notes:

- Keep this manual in close proximity to the unit.
- Setup and assembly of AUW oil protectors and components need to be carried out by qualified professionals only.
- Setup, connection and operation of the AUW oil protectors and components need to be operated for its intended purpose according to this instruction as well as in accordance with local rules and regulations.
- The condensation pan must be earthed.
- Modification or alteration of the protectors or components supplied by GUS Gewässer-Umwelt-Schutz GmbH is not permitted and may cause malfunctions.
- The AUW oil protectors and components must not be operated in areas with increased risk of damage. The minimum clearances must be observed.
- The operational safety of the protectors and components is only guaranteed if they are used as intended and in a completely assembled state. Safety devices must not be modified or bypassed.
- Do not operate damaged or faulty AUW Oil protectors or components.
- Protectors and components require a sufficient safety distance to flammable, explosive, combustible, aggressive and polluted areas or atmospheres. Assembly, repairs and maintenance may only be carried out by authorized specialist personnel, visual inspections and cleaning may be carried out by the operator.
- When installing, repairing, maintaining or cleaning the AUW oil protectors, precautions must be taken by means of suitable measures in order to exclude hazards to persons emanating from the protector.

# Product overview

Standard size	L x B x H (mm)	Oil quantity (Ltr.)
AUW-1	320 x 900 x 35	1,19
AUW-2	400 x 950 x 35	1,52
AUW-3	500 x 1.150 x 35	2,30
AUW-4	850 x 1.140 x 35	3,87
AUW-5	930 x 1.140 x 35	4,24
AUW-6	780 x 1.500 x 35	4,68
AUW-7	1.200 x 1.500 x 35	5,40
AUW-8	850 x 1.430 x 35	4,90
AUW-9	590 x 1.250 x 35	3,00
AUW-10	850 x 1.750 x 35	5,80

Werkstoff :Aluminium AlMg3  
 Process: Welding according DIN EN ISO  
 ISO 9606-1

**Note:**

Load capacity of included feet:  
 AUW-1 and AUW-2: 100 kg  
 AUW-3 to AUW-10: 180 kg

EN

**Special sizes::**

AUWS, according to your requirements

**Accessory options:**

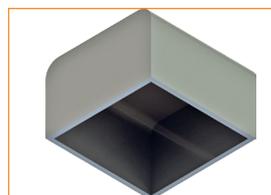
- Leaf guard for an installation height of 35 mm
- Heating kit with heating mats and HEITHER 3.0 for heat pump operation
- Pedestals for installing the the refrigeration system in the oil protector



Leaf guard



Heating mat



Pedestal platform



HEITHER 3.0

## Scope of delivery



**AUW oil protector**  
as depicted



**Locking screws**  
2 pieces per  
AUW oil protector



**Locking screws**  
2 pieces per  
AUW oil protector

**Note:**

Check the delivery for completeness.

## Assembly instructions

The separator works on the same principle as the AUW oil protector. Thanks to the outlets on both sides, contamination can be detected immediately and cleaning the separator is also considerably simplified.

After you have fastened the installation feet with the fastening system for wall mounting or floor installation, insert the AUW oil protector from the right or left between the pre-assembled installation feet. Place the outdoor unit on the feet. Tighten the screws slightly to clamp the protector in the bracket.

The dimensions allow the installation of condensing units and machines from many well-known manufacturers and enable installation on standard support beams, vibration dampers and wall brackets.



## Maintenance, Warning and Cleaning

### **Maintenance**

The AUW oil protector should be checked and cleaned at regular intervals as part of the maintenance of the cooling unit, as leaves and other impurities may impair the function of the oil separator.

The oil separator can be backwashed through the water drain.

### **Warning**

Please prevent other metals from coming into contact with the AUW oil protector or inform yourself about possible bimetallic corrosion.

### **Cleaning**

If there are traces of water-polluting substances in the AUW oil protector, shut down the refrigeration system immediately. Check the system for leaks. Traces of water-polluting substances must be disposed of properly.

Please note that various cleaning agents dissolve oil in water. If such a cleaning agent is used, the protector must be rinsed with water until there is no more cleaning agent in the AUW oil protector.

### **Note:**

If you have any questions regarding installation, assembly, maintenance, etc., please do not hesitate to contact us on our

**service number:**  
**+49 5921 71347-0**

**Notes**

Series of horizontal dotted lines for taking notes.

EN



**GUS Gewässer-Umwelt-Schutz GmbH**

Bentheimer Straße 300  
48531 Nordhorn

+49 5921 71347-0

info@oelprotektor.de

**oelprotektor.de**



March 2025

Subject to change without notice. We accept no liability for errors and misprints. Changes to these documents are not permitted.

Stand: März 2025

Änderung vorbehalten. Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Veränderungen dieser Unterlagen sind nicht gestattet.